

ΕΠΙΣΤ. 5 2ης ΠΕΤΥ 5-1-97

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΕΡΑΡΧΙΑ ΚΑΙ Δ.Ι.Ο.  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑ

Κοινοποίηση στα μέλη της επιτροπής  
πού εξετάζουν τό αν έμπεριέχεται  
στό γραμμωτό κώδικα τό 666

Γερμανία, τή 10η Οκτωβρίου 1997

Σεβαστοί Άγιοι Πατέρες τής Μητέρας μας Εκκλησίας, εύλογείτε.

Είμαι Έλληνας διπλωματούχος πληροφορικής του Πανεπιστημίου τής Βόννης. Αύτές τίς μέρες έμαθα ότι έχει όριστεί μιά επιτροπή από διακεκριμένους Τεράρχες και Τερείς - Καθηγητές Πανεπιστημίου, για να εξετάσουν επισταμένως τό αν μέσα στον γραμμωτό κώδικα τής σήμανσης προϊόντων (bar code) στα συστήματα EAN-13 και UPC έμπεριέχεται ό δυσώνυμος αριθμός 666. Έθεσα τον έαυτό μου στη διάθεση τής επιτροπής, να έλθω προσωπικά να εξηγήσω τό θέμα, αλλά έλαβα τή διαβεβαίωση από τό σεβαστό και κατά πάντα αξιόλογο μέλος τής επιτροπής, π. Γεώργιο Μεταλληνό, ότι αρκεί μιά επιστολή μου και ή μελέτη μου σχετικά με τό εν λόγω θέμα.

Γνωρίζω ότι μερικοί ηλεκτρονικοί - εξυπηρετώντας ιδιοτελείς σκοπούς χωρίς βάση, αλλά με επιπολαιότητα διαβεβαιώνουν ότι δέν αποτελούν οι τρείς μπάρες ασφαλείας (guard bars) τον αριθμό 666 και ή επιχειρηματολογία τους αρχίζει με τό να μάς λένε πως τούς διαβεβαίωσαν κάποιιοι άλλοι ότι δέν είναι δάρια και τελειώνει με τό να ρίχνουν λάσπη.

Έχω ύπ' όψιν μου τήν έγκύκλιο 2626 τής 7<sup>ης</sup> Απριλίου 1997 προς τον εύσεβή Όρθόδοξο Έλληνικό λαό διά τής όποιας ό Μακαριώτατος πατέρας μας και Άρχιεπίσκοπος κ.κ. Σεραφείμ μαζί με τούς δώδεκα διακεκριμένους Συνοδικούς Άρχιερείς ενημέρωσαν ύπεύθυνα ότι:

«Μέ λύπη παρατηρούμε ότι ή πρόδος του πολιτισμού στον τομέα των ηλεκτρονικών εφαρμογών συνεδέθη ως μή ώφειλε με τον αριθμό 666, που χρησιμοποιείται σαν ό κύριος κωδικός αριθμός στην σχετική τεχνολογία...» και πολύ όρθά άπευθυνόμενοι στην Κυβέρνηση και στον πολιτικό κόσμο τής χώρας:ίας συνιστούν έγκαίρως:

«Νά μήν γίνει δεκτός σαν κωδικός αριθμός των κρατικών ηλεκτρονικών συστημάτων ό αριθμός 666...»

Νά γίνει παρέμβαση στην ήγεσία των χωρών μελών τής Εύρωπαϊκής Ένωσης... και να ζητηθεί επίσημα να αντικατασταθεί ό αριθμός 666 στο νέο σύστημα ταυτοτήτων τής χώρας μας.»

Φοβάμαι, λοιπόν, μήπως οι καλοδιάθετοι Άρχιερείς μας, λόγω άγνοιας τής πληροφορικής, ακούσουν φωνές που επιχειρούν να εξαπατήσουν τό λαό μας: και τό χειρότερο, ανακοινώνοντας με μιά άλλη έγκύκλιο τά έντελώς αντίθετα από τήν πρώτη, δημιουργήσουν τό μεγαλύτερο ρήγμα στη συνειδηση του λαού. Έτσι θα κάνουν τό λαό να άρει τήν έμπιστοσύνη του από τήν Εκκλησία και να περιέλθει πλέον στη λογική του: «άφου ή Εκκλησία

τή μιά λέει έτσι και τήν άλλη άλλιώς, επομένως «**ΕΓΩ**» θα πρέπει να βλέπω πλέον ποιό είναι τό σωστό και ποιό όχι». Και επειδή προσωπικά πάνω

6  
ρας μας Εκκλησίας, ως τεκνο αυτής σπεύω να κενώσω την κατεύθυνση προσφέροντας τις γνώσεις της επιστήμης μου στην υπηρεσία της Εκκλησίας μας και παραθέτοντας τό απόσταγμα των πολυετών έρευνών συναδέλφων ηλεκτρονικών και έμου του ίδιου, φυσικά, ως διπλωματούχου πληροφορικής του Πανεπιστημίου της Βόννης. Θά μιλήσω καθαρά για τή θεωρητική ηλεκτρονική πλευρά και δέν θά υπεισελθω σε πνευματικά θέματα, αναγνωρίζοντας ως μόνο υπεύθυνο επί των πνευματικών τήν ύμετέρα αγιοσύνη και πατρότητα.

Τελειώνοντας, ταπεινά θά ήθελα νά επιστήσω τήν προσοχή σας ή μάλλον νά ένημερώσω τήν αγιότητά σας ότι δέν πρέπει σε καμιά απολύτως περίπτωση νά επαφίεσθε στην όποια επιπόλαιη διαβεβαίωση όποιουδήποτε καθηγητή, ηλεκτρονικού ή επιστημονικού φορέα, πολύ δέ περισσότερο ανίδεων, ότι οί συγκεκριμένες μάρκες ασφαλείας δέν ταυτίζονται μέ τόν αριθμό 6. Τότε μόνο θά πρέπει νά τους λάβετε υπ' όψιν σας, εάν μαζί μέ τά δσα λέγουν σας επιδείξουν κάποιο πρόγραμμα εταιρείας, βάσει του όποιου γίνεται αποκωδικοποίηση και σαφέστατα φαίνεται τό τί διαβάζεται από τή ησυχη ζώνη, αν ξεχωρίζεται ή ησυχη ζώνη από τό 101, και πώς αποκωδικοποιείται και τί ταυτότητα δίνεται στη μεσαία μάρκα 01010. Δέν είναι δυνατόν τή στιγμή πού σε παγκόσμιο επίπεδο υπάρχει από τους πιστούς πρόβλημα συνείδησης αυτοί νά μή θέλουν νά κάνουν τό πιο απλό πράγμα, για νά αποκατασταθεί ή αλήθεια. Καί ούτε πρόκειται νά τό κάνουν, γιατί γνωρίζουν πολύ καλά ότι ένσυνείδητα τοποθέτησαν τόν αριθμό αυτό.

Γιά νά δείτε πόσο επιπόλαια και άνεύθυνα προσπαθούν όλοι αυτοί νά μάς πείσουν θά σας αναφέρω ένα πρόσφατο παράδειγμα: Ό μόνος επίσημος φορέας στην Ελλάδα του bar code είναι τό ΕΛ.ΚΕ.ΣΗ.Π. (Ελληνικό Κέντρο Σήμανσης Προϊόντων), ό όποιος στην έκπομπή τής δημοσιογράφου κ. Κανέλλη, στις 20-6-1997, στό Mega Channel «Μή μου τή μέρα τάραττε», όπου κλήθηκε, για νά αποφανθεί για τό θέμα, τό μόνο πού έδειξε είναι ότι όχι μόνο δέν μπορεί νά αποδείξει ότι δέν υπάρχει τό 666, αλλά ότι δέν έχουν ούτε καν τή στοιχειώδη γνώση - πού έχουν ακόμη και οί φοιτητές πληροφορικής και ηλεκτρονικής - παρουσίαζοντας τά μαύρα διαστήματα μέ 0 και τά λευκά μέ 1! Καί θά μπορούσε κανείς νά τους δικαιολογήσει ότι έχουν κάνει κάποιο λάθος, όμως αυτοί οί άνθρωποι «έξηγούσαν» κιόλας γιατί κωδικοποιούνται έτσι, κατά τή γνώμη τους! (Σκεφτείτε λοιπόν, όταν ό μόνος επίσημος φορέας bar code στην Ελλάδα δείχνει τέτοια άνευθυνότητα, τί γίνεται μέ τους άλλους πού επικαλούνται τή διαβεβαίωση αυτού του φορέα.) Σας στέλνουμε και τή βιντεοκασέτα τής έκπομπής για νά θέσετε τά δσα σας γράφω υπ' όψιν όποιουδήποτε ειδικού. Δέν είναι, λοιπόν, δυνατόν για τό μεγαλύτερο θέμα πού προέκυψε στην ιστορία τής ανθρωπότητας τόσο εύκολα ή άγία μας Μητέρα Εκκλησία νά επαφίεται στην όποια γνώμη επιπολαίων και άνεύθυνων φορέων και προσώπων πού και οί ίδιοι στηρίζουν όλο τό οικοδόμημα τής δήθεν γνώσεώς τους περί των guard bars σε διαβεβαιώσεις τρίτων.

Ή μελέτη πού σας αποστέλλω προβλήθηκε στην έκπομπή τής δημοσιογράφου κ. Κανέλλη, στις 20-6-1997, στό Mega Channel «Μή μου τή μέρα τάραττε» και δημοσιεύτηκε στό σπουδαίο βιβλίο μέ τίτλο «ΣΤΗ ΔΥΣΗ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ» του Ιερομονάχου Χριστοδούλου Άγιορείτου.

Σας στέλνω επίσης και σχετική βιβλιογραφία καθώς και σελίδες στο Internet όπου καθένας μπορεί να διαπιστώσει την ακρίβεια των παρουσιαζομένων.

Μπορείτε και σεις να διαπιστώσετε ότι καμία σχέση δεν έχουν με κάποια προτεστάντιδα Mary Roelf, η οποία έγινε το μόνο επιχείρημα λάσπης κάποιων επιτηδίων. Αυτήν την κυρία εμείς ούτε τη γνωρίζουμε ούτε είναι ποτέ δυνατόν επιστήμονες της πληροφορικής να έπαφιέμεθα στά δσα γράφει μία άγνωστη γυναίκα, η οποία σημειωτέον δεν κατέχει την επιστήμη της πληροφορικής. Ούτε και κάποιον κ. Καλόμοιρο γνωρίζουμε εδώ στη Γερμανία, τόν οποίο ανέφεραν κάποιοι επιτηδείοι. Γι' αυτό γνωστοποιούμε όλες τις πηγές όπου μπορεί καθένας να ανατρέξει και να δει των λεγομένων και γραφομένων μας την πιστότητα και αλήθεια.

Σας αποστέλλω επίσης φωτοτυπία του πτυχίου μου καθώς και της διπλωματικής μου εργασίας.

Ως ευσυνείδητο μέλος της μίας Ἁγίας Καθολικής και Ἀποστολικῆς Ὀρθοδόξου ἐπισήμου Ἐκκλησίας ὀφείλω νά ὑπακούω στήν ἐκκλησιαστική μου ἀρχή πού εἶστε ἐσεῖς. Εἶμαι πρόθυμος νά ὑπακούσω σέ ὅ,τι ἡ πατρική σας ἀγάπη μέ προστάζει.

Μέ τιμή, υἱικό σεβασμό καί υἱική ἀγάπη  
ἀσπαζόμενος τήν ἀγία σας δεξιά  
ἐξαιτούμαι τίς ἀγίες καί θεοπειθεῖς εὐχές σας.

Γεώργιος Σαχινιάν  
Διπλωματούχος Πληροφορικής  
Πανεπιστημίου Βόννης

  
Georgios Sachinian  
Diplom - Informatiker  
der  
Universität Bonn

Η μελέτη και το πόρισμα που σας αποστέλλω είναι το αποτέλεσμα πολυχρόνιας δικής μου εργασίας και πολλών συναδέλφων μου επιστημόνων της πληροφορικής και ηλεκτρονικής και στηρίχθηκε στις αυθεντικές πηγές του bar code.

Σας παραθέτω πιο κάτω όλες τις πηγές, από τις οποίες αντλήσαμε τις πληροφορίες ώστε κάθε πραγματικός επιστήμονας της πληροφορικής και ηλεκτρονικής, εάν θέλει, να μπορεί να προστρέξει σ' αυτές τις πηγές και να βγάλει άβιαστα το συμπέρασμα ότι οι τρεις «μπάρκες» είναι το 666 και ότι ο λόγος που οι υπεύθυνοι δεν το ομολογούν φανερά είναι μόνο και μόνο το γεγονός ότι φοβούνται τις συνέπειες που θα προκληθούν από την αντίδραση της παγκόσμιας κοινής γνώμης και συνείδησης.

Οι πηγές στις οποίες μπορεί να ανατρέξει κανείς είναι οι πιο κάτω:

1) Uniform Code Council (UCC) Dayton, Ohio  
Tel 513-435-3870  
8163 Oid Yankee Street,  
Suite J,  
Dayton, Ohio

α) Βασικά περί Bar Code: (επίσημες σελίδες τους στο Internet)

<http://wwwUC-council.Org/d36-t.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-1.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-2.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-3.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-4.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-5.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-6.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-a.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-b.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-c.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-d.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-e.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-f.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d36-g.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d09-1.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d09-2.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d09-3.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d09-t.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d30-t.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d30-a.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d30-b.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d30-c.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d30-d.html>  
<http://wwwUC-council.Org/d30-e.html>  
<http://www.premenos.com/Resources/organisation/uni.html>

2)

<http://www.adams1.com/pub/russadam/upcode.html>  
<http://www.adams1.com/pub/russadam/barcode1.html>  
(όρισμοί bar code)



3)  
<http://www.mesw.com/speclist.com>  
(bar code symbology)  
Bar Code Software Center  
Tel. (800) 229-5794 or (847) 866-7840  
Fax (847) 866-9836

## ΚΩΔΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ EUROPEAN ARTICLE NUMBERING (EAN-13)

Στό EAN-13 - όπως και στο συγγενέστατο μέ αυτό σύστημα U.P.C. - οί αριθμοί παριστάνονται μέ μορφή καθέτων, παραλλήλων γραμμών, μαύρων και λευκών, διαφορετικού «πλάτους». Η παράσταση τών αριθμών μ' αυτόν τόν τρόπο διευκολύνει πολύ, γιατί ή ανάγνωσή τους μέ ηλεκτρονικό, όπτικό τρόπο είναι ταχεία και αλάνθαστη.

Τό σύστημα EAN-13 όνομάζεται έτσι, γιατί ό κωδικός αριθμός κάθε πράγματος άπαρτίζεται από 13 ψηφία. Τό πρώτο ψηφίο κάθε τέτοιου δεκατριψηφίου αριθμού γράφεται χωριστά, σαν άραβικός αριθμός, άριστερά τού γραμματού κώδικα, ενώ τά υπόλοιπα 12 ψηφία τού αριθμού γράφονται σε δύο ύποπεδία (ήμίση), ένα άριστερό κι ένα δεξιό, μέ τούς χαρακτήρες τού γραμματού κώδικα. Τά έπτά πρώτα ψηφία ύποδηλώνουν τή χώρα προελεύσεως και τόν κατασκευαστή τού αντικειμένου (2-3 και 5-4 στοιχεία αντίστοιχα), ενώ τά πέντε, από τά υπόλοιπα έξι, τόν τύπο τού προϊόντος. Τό τελευταίο ψηφίο είναι τό ψηφίο έλέγχου, μέ τό όποιο έλέγχεται εάν ό ηλεκτρονικός ύπολογιστής (H/Y) «διάβασε» σωστά τόν γραμματού κώδικα. (Διάγραμμα I)

Τά δύο ύποπεδία (ύπο-όμάδες) τών 12 αριθμών χωρίζονται μέ μαυρόασπρους «βοηθητικούς χαρακτήρες», πού βρίσκονται ένας στην άρχή, ένας άκριβώς στό μέσον κι ένας στό τέλος μ' αυτούς τούς «χαρακτήρες» θ' ασχοληθούμε άργότερα.

### ΔΟΜΗ ΤΟΥ ΓΡΑΜΜΩΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ EAN-13

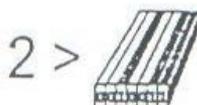
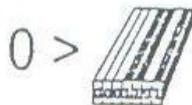
Ό γραμματού κώδικας άποτελείται από παράλληλες, σκοτεινές γραμμές διαφορετικού πάχους, μεταξύ τών όποιων παρεμβάλλονται φωτεινά διαστήματα (φωτεινές γραμμές) διαφορετικού πάλι πάχους. Τά διάφορα ψηφία τών αριθμών τού δεκαδικού συστήματος (0,1,2.....9) παριστάνονται μέ διαφορετική - και μοναδική γιά καθένα ψηφίο - άλληλουχία μαύρων και λευκών διαστημάτων (γραμμών) διαφορετικού πλάτους.

Η άλληλουχία τών μαύρων γραμμών και τών άσπρων διαστημάτων από τήν όποία άπαρτίζεται καθένα από τά δώδεκα ψηφία τού κώδικα EAN-13 έχει όρισμένο «πλάτος» άποτελούμενο από έπτά τυποποιημένες μονάδες πλάτους («modules»)· κάθε μιά τέτοια μονάδα πλάτους έχει, σύμφωνα μέ τίς προδιαγραφές τού συστήματος EAN-13, πλάτος 0,33 χιλιοστά τού μέτρου· άρα κάθε ένα από τά δώδεκα ψηφία παριστάνεται μέ, διαφορετικής άλληλουχίας, μαύρες και άσπρες γραμμές, διαφορετικού πλάτους, πού έχουν όμως συνολικό πλάτος  $0,33 \cdot 7 = 2,31$  χιλιοστά τού μέτρου. Συγκεκριμένα γιά τήν παράσταση κάθε ψηφίου χρησιμοποιούνται τέσσερις έναλλαγές μαύρων και άσπρων γραμμών, διαφορετικού πλάτους (ή καθεμιά γραμμή) αλλά μέ συνολικό πλάτος  $0,33 \cdot 7 = 2,31$  χιλιοστά τού μέτρου. (Διαγράμματα I και III) Είναι δυνατόν νά ύπάρχει μεγέθυνση, αλλά και σμίκρυνση τής όλης παραστάσεως. Στην τελευταία περίπτωση δέν επιτρέπεται τό «πάχος» τού «module» νά είναι μικρότερο από 0,23 mm.

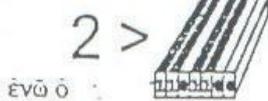
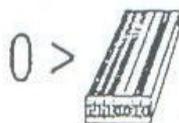


Γιά νά γίνουν κατανοητά τά προαναφερθέντα, πρέπει νά ανατρέξουμε στο διάγραμμα III. Στο διάγραμμα αυτό παρατηρούμε τά εξής:

α) Κάθε αριθμός του γραμμωτού κώδικα εκτείνεται σε πλάτος έπτά «τυποποιημένων μονάδων πλάτους» (modules). Έτσι ο αριθμός 0 (μηδέν) στη σειρά A (set A) παριστάνεται ως εξής: τρεις «μονάδες πλάτους» λευκές, 2 «μονάδες πλάτους» μαύρες, μιά «μονάδα πλάτους» λευκή και μιά μαύρη - συνολικό πλάτος «έπτά μονάδες πλάτους». Αυτή ή συγκεκριμένη άλληλουχία, μαύρου - άσπρου, όρισμένου πλάτους, προσδιορίζει μέ τίς τέσσερις έναλλαγές της τόν αριθμό 0. Η αντίστοιχη άλληλουχία, στην ίδια σειρά (A), για τόν αριθμό 2 είναι: 2 μονάδες πλάτους λευκές, 1 μαύρη, 2 λευκές, 2 μαύρες.



Στήν κάτω σειρά του ίδιου διαγράμματος (III, set C) παρατηρούμε διαφορετική απεικόνιση των ίδιων αριθμών. Ο αριθμός 0 παριστάνεται ως εξής:



Μέ λίγη προσοχή διαπιστώνουμε ότι ή παράσταση του ψηφίου 0 στην τελευταία σειρά (set C), όπως και του 2 - και όποιουδήποτε άλλου ψηφίου του δεκαδικού συστήματος - είναι ή αντίστροφη της παράστασης του ίδιου αριθμού στην πρώτη σειρά (set A): δηλαδή, όπου τό ψηφίο 0 έχει μαύρη γραμμή στην πρώτη σειρά (set A), τό ίδιο ψηφίο έχει άσπρο διάστημα (γραμμή) στην δεξιά στήλη (set C) και όπου έχει άσπρο διάστημα (γραμμή) στην πρώτη σειρά, έχει αντίστοιχα μαύρη γραμμή στην κάτω σειρά. (Αντίστροφη κωδικοποίηση, βλ. set A και set C άμέσως παρακάτω.)

Τά πράγματα όμως είναι περισσότερο περίπλοκα στο κωδικό σύστημα EAN-13. Στο ίδιο διάγραμμα (III) βλέπουμε τρεις όριζόντιες σειρές (set A, B, C) μέ διαφορετική κωδικοποίηση των ψηφίων 0, 1, 2...9.

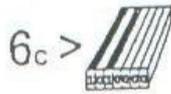
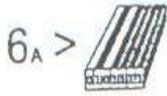
Οί σειρές A και B (set A και set B) χρησιμοποιούνται για κωδικοποίηση των αριθμών του άριστερου ύποπεδίου του γραμμωτού κώδικα, ενώ τό set C χρησιμοποιείται για την κωδικοποίηση των αριθμών του δεξιού ύποπεδίου του γραμμωτού κώδικα (διαγράμματα III και IV<sub>A</sub>).

Η πρώτη σειρά (set A) και ή τελευταία σειρά (set C) αποτελούν τίς κωδικοποιήσεις των ψηφίων, μέ τό μηχανισμό που εξηγήθηκε πριν, δηλαδή ότι ή κωδικοποίηση του ίδιου αριθμού στις δύο σειρές (set A, set C) γίνεται μέ άπλή ή αντίστροφη. Οί παραστάσεις των ψηφίων της μεσαίας σειράς B (set B), που χρησιμοποιείται κι αυτή για παράσταση των αριθμών στο άριστερό



ύποκεδίο του γραμμωτού κώδικα, αποτελούν κατοπτρικές εικόνες (δηλαδή εδώ παρατηρείται αντιστροφή ολόκληρου του αριθμού) των παραστάσεων της σειράς C (set C). Έπιπρόσθετα παρατηρούμε ότι η παράσταση των ψηφίων στο set B είναι ή αντιστροφή, κατοπτρική εικόνα («ανάποδη» και «άρνητική») της παραστάσεως των ψηφίων του set A. Έτσι π.χ. ο αριθμός 6 παριστάνεται

στο set A ως 6<sub>A</sub>,      στο set B ως 6<sub>B</sub>,      ενώ στο set C ως 6<sub>C</sub>

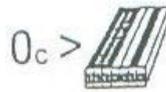


ένω ο 0 παριστάνεται

στο set A ως 0<sub>A</sub>,

στο set B ως 0<sub>B</sub>,

ένω στο set C ως 0<sub>C</sub>



Για όλες τις ομάδες κωδικοποίησης (set A, set B, set C) κάθε φωτεινή «μονάδα πλάτους» (module) αντιστοιχεί, στη γλώσσα του Η/Υ, στο 0, ενώ κάθε σκοτεινή μονάδα στο 1. Μέ τον τρόπο αυτό κάθε ψηφίο του δεκαδικού συστήματος (0, 1, 2,...9) αποτελείται από διαφορετική αλληλουχία των 0 και 1 (δυναδικό σύστημα). Όπως φαίνεται στο διάγραμμα (III) - κι όπως εξηγήθηκε προηγουμένως - ο αριθμός 0 στο set A, που παριστάνεται με τό



γραμμωτό κώδικα ως

, θα αντιστοιχεί, στη γλώσσα του Η/Υ, με

την αλληλουχία 0001101, ο αριθμός 4 από τό set C παριστάνεται με τον



γραμμωτό κώδικα ως

, ο ίδιος αριθμός στο δυναδικό σύστημα

αντιστοιχεί στην αλληλουχία 1011100 κ.ο.κ ( Διάγραμμα III)

Έάν παρατηρήσουμε προσεκτικά τό διάγραμμα III, θα διαπιστώσουμε την ύπαρξη και τρίτου χαρακτηριστικού της κωδικοποιήσεως, τό οποίο ένυπάρχει στα 3 sets των αριθμών (set A, set B, set C). Τό χαρακτηριστικό αυτό είναι τό εξής: Όλοι οι αριθμοί των ομάδων A και B (set A και set B), που χρησιμοποιούνται για την κωδικοποίηση των αριθμών του άριστερου ύποκεδίου του γραμμωτού κώδικα, είναι μονοί (περιττοί), αρχίζουν δηλαδή από 0 και καταλήγουν σε 1 (π.χ. ο αριθμός 5 στο set A γράφεται ως 0110001 και στο set B ως 0111001), ενώ όλοι οι αριθμοί του δεξιού ύποκεδίου του κώδικα, που λαμβάνονται από τό set C, είναι ζυγοί (άρτιοι), αρχίζουν δηλαδή από 1 και καταλήγουν σε 0 (έτσι ο αριθμός π.χ. 5 στο set C γράφεται

Οι τελευταίοι χαρακτήρες, αν γραφούν σε δυαδική μορφή, έχουν ως εξής: 0101, 01010 και 1010, αντίστοιχα.

Ο Ισχυρισμός ότι οι προαναφερθέντες χαρακτήρες έχουν τη δεύτερη γραμμική κωδικοποίηση και την αντίστοιχη δυαδική μορφή προέρχεται από την παρατήρηση ότι η πρώτη λευκή γραμμή άριστερά και η τελευταία δεξιά συγχέονται με το λευκό περιθώριο, το όποιο, όπως φαίνεται στο διάγραμμα II, αποτελεί μέρος της όλης παραστάσεως του γραμμωτού κώδικα και ονομάζεται μάλιστα «ήσυχη ζώνη» (quiet zone).

Σημειωτέον ότι σύμφωνα με τις προδιαγραφές των γραμμωτών κωδίκων UPC και EAN-13 είναι απαραίτητη η ύπαρξη λευκού περιθωρίου (light margin) άριστερά και δεξιά του όλου συμβολισμού (ό όποιος αρχίζει από την άριστερή «μπάρα ασφαλείας» και τελειώνει στη δεξιά «μπάρα ασφαλείας»). Το λευκό περιθώριο μάλιστα, όχι μόνον αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της όλης παραστάσεως του γραμμωτού κώδικα, αλλά πρέπει να έχει και ορισμένο πλάτος, το όποιο στο σύστημα EAN-13, είναι τουλάχιστον ίσο προς 10 μονάδες πλάτους (modules). Περαιτέρω απόδειξη ότι πρέπει να υπάρχει εκατέρωθεν ικανοποιητικό λευκό περιθώριο αποτελεί τό γεγονός των συστάσεων των κατασκευαστών των γραμμωτών κωδίκων να μην τυπώνονται αυτοί στις άκρες της συσκευασίας των διαφόρων προϊόντων, καθώς και η οδηγία, για να είναι καθαρό τό λευκό αυτό περιθώριο. (σχέδια 1-5)

Σπουδαιότερη ακόμη είναι η παρατήρηση ότι οι αριθμοί του άριστερού ύποπεδίου αρχίζουν από 0 και καταλήγουν σε 1, ενώ του δεξιού ύποπεδίου αρχίζουν από 1 και καταλήγουν σε 0. Συνάγεται έτσι ότι ο σαρωτής λέιζερ (scanner) είτε κινούμενος εξ άριστερών προς τά δεξιά είτε κινούμενος αντιστρόφως, εκ δεξιών προς τά άριστερά, πάντοτε αρχίζει να διαβάσει από τό 0! Εάν δέν υπάρχει λευκό περιθώριο, δέν είναι δυνατόν να «διαβάσει» ο H/Y!

Εδώ πρέπει να παρατηρηθεί ότι η (γραμμική) κωδικοποίηση του δεξιού «βοηθητικού χαρακτήρα» (guard bar) είναι η αντίστροφη (άπλή και κατοπτρική!) γραμμική κωδικοποίηση του άριστερού «βοηθητικού χαρακτήρα».

Όσον αφορά στο μεσαίο «βοηθητικό χαρακτήρα», αυτός αποτελεί συγχώνευση του άριστερού και του δεξιού «βοηθητικού χαρακτήρα». Ο χαρακτήρας αυτός, επειδή βρίσκεται ακριβώς στη μέση του πεδίου του γραμμωτού κώδικα, δέν θά ήταν δυνατόν να παρασταθεί ούτε με την άριστερή του γραφή ούτε με την (αντίστροφη της άριστερης) δεξιά του γραφή.

Η γραφική παράσταση της μεσαίας «μπάρας ασφαλείας» είναι τό αποτέλεσμα άριστερης και δεξιάς γραφής των «βοηθητικών» χαρακτήρων ως εξής:



ο συνηφισμός ως

Με την τελευταία μορφή της η μεσαία «μπάρα ασφαλείας» διαβάζεται από τόν σαρωτή (scanner) άμφίδρομα, αρχίζοντας πάντοτε από τό λευκό διάστημα, 0, (τόσο από άριστερά προς τά δεξιά όσο και από δεξιά προς τά

44  
Ον κωδίκων UPC και EAN-13 πρέπει εν προκειμένω νά δώσουν απάντηση γιατί επέλεξαν τή χρήση περισσότερων sets αριθμών, αφού μέ ένα και μόνο set αριθμών θά ήταν δυνατόν νά δοθούν οί ίδιες πληροφορίες για κάθε προϊόν.

Οί ίδιοι οί κατασκευαστές οφείλουν επίσης νά δώσουν απάντηση γιατί «επεφύλαξαν» αυτή τή συγκεκριμένη γραμμωτή παράσταση για τόν αριθμό 6, ό όποιος, μόνος, όρίζεται πλήρως από τέσσερα συνεχόμενα διαστήματα πλάτους («modules») και όχι για όποιονδήποτε άλλο αριθμό δεδομένου ότι δέν υπάρχει λογική μαθηματική δομή στη γραμμωτή παράσταση τών ψηφίων 0 έως 9! Μήπως για νά εξασφαλιστεί, για κάποιο γνωστό σ' αυτόους λόγο, ή παρουσία τών τριών έξαρτιών;

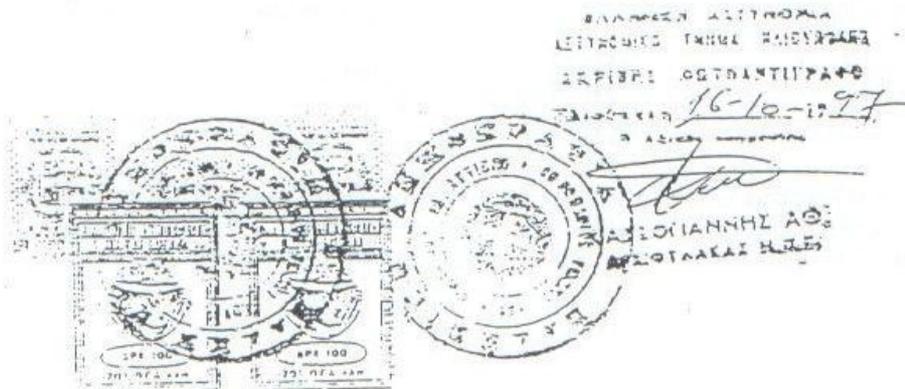
Μετά απ' όλα όσα προαναφέρθηκαν, πέρα από τήν όπτική όμοιότητα, συνάγεται άβιας α τό συμπέρασμα ότι οί «μπάρες άσφαλείας» («guard bars»), στην άρχή, στό μέσο και στό τέλος του γραμμωτού κώδικα EAN-13 (και του UPC) είναι τρία έξάρια, πού βρίσκονται σέ άδιάσπαστο σύνδεσμο μέ τούς μεταβλητούς αριθμούς του κώδικα και άκόμη ότι θά ήταν δυνατόν νά μήν υπήρχε ή μεσαία «μπάρα άσφαλείας» (αριθμός 6), εάν εξηρησιμοποιείτο μόνον ένα set αριθμών!

Τέλος, έρωτώνται οί κατασκευαστές τών γραμμωτών κωδίκων U.P.C. και E.A.N.-13: Αφού ή παράσταση τών μπαρών άσφαλείας (guard bars) δημιουργεί προβλήματα συνειδήσεως στους χριστιανούς, ανά τήν ύψηλιο, γιατί δέν αντικαθιστούν τό γραμμωτό συμβολισμό τών μπαρών αυτών; Είναι μάλιστα ευκαιρία νά γίνει αυτό σύντομα, τώρα πού θά υπάρξει ή αναγκαία, λόγω του έτους 2.000, αλλαγή στην ένδειξ. τής ήμερομηνίας στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές (H/Y).

Ακολουθούν 5 σελίδες μέ διαγράμματα- σχέδια (8-12) και δύο σελίδες μέ συμπεράσματα(13-14).

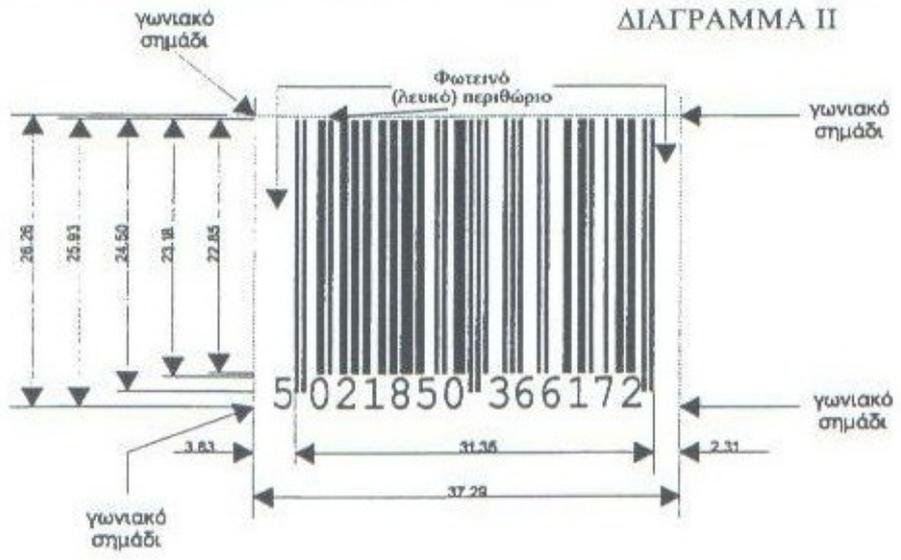
Μέ σεβασμό και τιμή  
Γεώργιος Σαχινιάν  
Διπλωματούχος Πληροφορικής  
Πανεπιστημίου Βόννης

Γεώργιος Σαχινιάν  
Georgios Sachinian  
Diplom - Informatiker  
der  
Universität Bonn

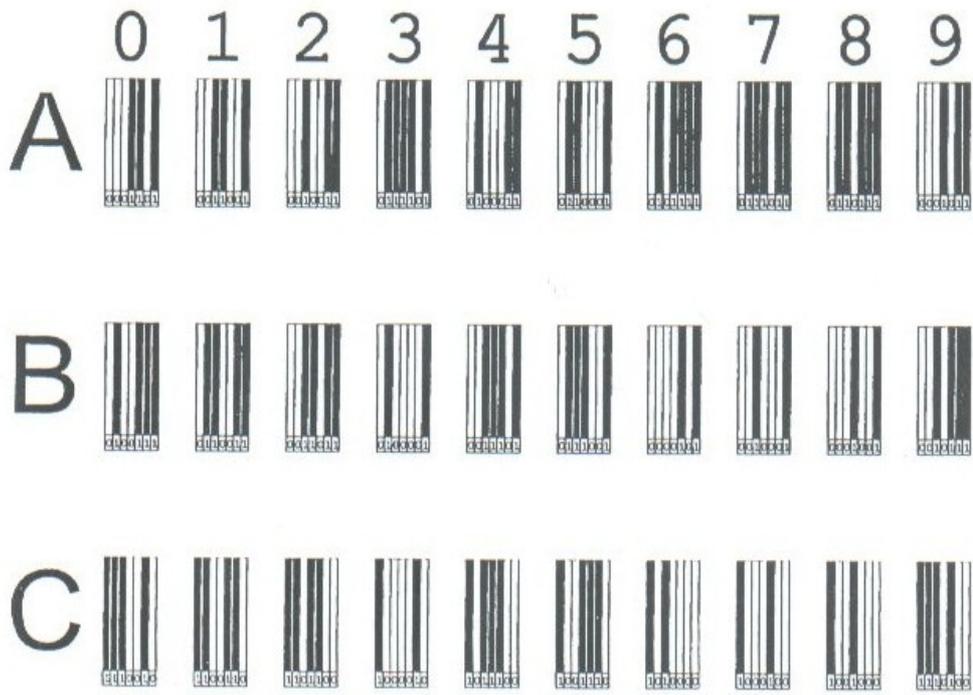




ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ I



ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ II



ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΙΙΙ

Διάγραμμα IV<sub>Α</sub>Διάγραμμα IV<sub>Β</sub>

Διάγραμμα V



ΣΧΕΔΙΟ 1 Σωστό!... Έπαρκές όριο (λευκό περιθώριο).

**FIGURE #1. - RIGHT! ... Sufficient margin.**



ΣΧΕΔΙΟ 2 Λανθασμένο!... Άνεπαρκές όριο (λευκό περιθώριο).

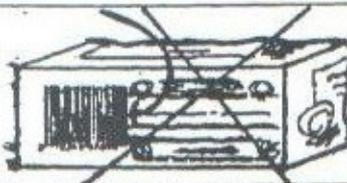
**FIGURE #2. - WRONG! ... Insufficient margin.**



Insufficient right "light" margin due to symbol located too close to package edge.

ΣΧΕΔΙΟ 3 Λανθασμένο!... Άνεπαρκές δεξιό «φωτεινό» (λευκό) περιθώριο.

**FIGURE #3. - WRONG! ... Insufficient right "light" margin.**



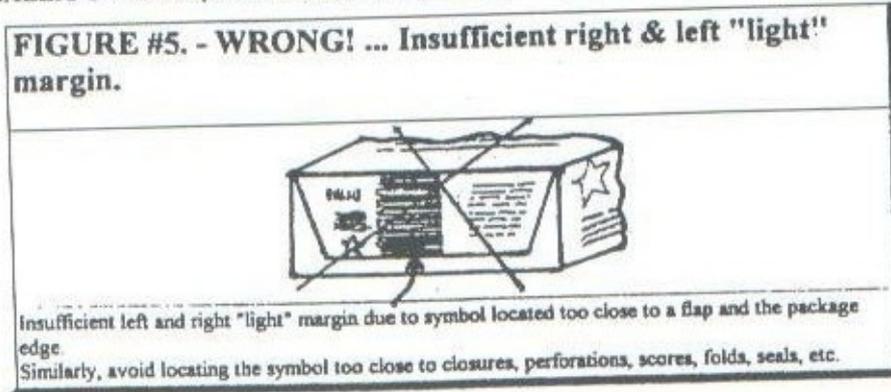
Insufficient right "light" margin due to symbol located too close to wording or other package graphics.

ΣΧΕΔΙΟ 4 Σωστό!... Έπαρκές όριο (λευκό περιθώριο).

**FIGURE #4. - RIGHT! ... Sufficient margin.**



ΣΧΕΔΙΟ 5 Λανθασμένο! Άνεπαρκές δεξί και άριστερό φωτεινό (λευκό) περιθώριο.



## ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Οι κατασκευαστές του bar code, όπως ή UCC, ισχυρίζονται ότι τα τρία ζεύγη, στις άκρες και στο μέσον, είναι αναγκαία για να προσδιορίζουν τάχα την αρχή και το τέλος της παραστάσεως, ενώ η αλήθεια είναι ότι η παράσταση αρχίζει με το αριστερό λευκό περιθώριο και τελειώνει με το δεξιό λευκό περιθώριο.

Για το μεσαίο ζεύγος ισχυρίζονται ότι χωρίζει τον αριθμό της εταιρείας από τον αριθμό του προϊόντος του παραγωγού. Γιατί όμως δεν υπάρχει διαχωρισμός και για το διακριτικό της χώρας και για τον «αριθμό έλέγχου» (δεξιά); (Check character) Άρα το μεσαίο ζεύγος είναι περιττό. Εξυπηρετεί κάποιον άλλο σκοπό.

Τα τρία ζεύγη (δάρια), αν ακόμη αφήσουμε κατά μέρος τα αριστερά ή δεξιά λευκά διαστήματα, δεν συγχέονται με κανένα αριθμό από τα τρία σύνολα (sets) A, B, C· ταιριάζουν μόνο στο 6.

Αντιθέτως, ο αριθμός 0 από το set B, θα συγχέτο με τον αριθμό 5 από το set C.

Γιατί διάλεξαν ως χαραγμάτα παραστάσεις που μοιάζουν στον αριθμό 6;

Και γιατί οι τρεις μπάρες ασφαλείας επεκτείνονται προς τα κάτω;;; Τονίζουν έτσι τα τρία «παράξενα» ζεύγη.

Υπάρχουν ήδη bar code που δεν έχουν προέκταση ζευγών προς τα κάτω. Άρα ο σαρωτής δεν χρειάζεται αυτήν την προέκταση, για να μπορεί να διαβάσει.

Ο σαρωτής διαβάζει ως εξής τα μέρη της παραστάσεως:



Άρα για αυτόν το 0000000000101 φέρει την ίδια πληροφορία όπως το 0101. (Τό ίδιο και για το 0000000101) Και στις δύο περιπτώσεις έχουμε την ίδια αλλαγή ηλεκτρικού παλμού. Εξ άλλου, το αριστερό περιθώριο πρέπει να είναι τουλάχιστον 11 modules. Άρα και 12,13,14 κ.λ.π. modules να είναι, η πληροφορία είναι ίδια. Εφ' όσον δεν έχουμε αλλαγή παλμού όπου να φτάσουμε στο πρώτο 1, ως μάς δείξουν το πρόγραμμά τους, όπου πράγματι το 101 αναφέρεται έπακριβώς! (Τό ίδιο ισχύει, φυσικά, και για δεξιά)

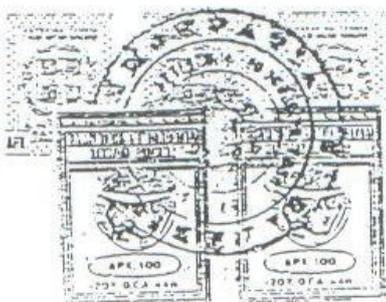
Ο αποκωδικοποιητής αποκωδικοποιεί τους παλμούς σε αριθμούς. Που αναφέρεται στον αλγόριθμο ότι μόλις βρεθεί το 101 (και όχι το 0000101) αρχίζει το διάβασμα της παραστάσεως; Εφ' όσον και οι ίδιοι όμολογούν ότι ο σαρωτής αρχίζει να διαβάζει από λευκό, σε τί χρειάζεται η μπάρα ασφαλείας αριστερά και δεξιά;

Ἐξ ἄλλου: Ὅλα τὰ σύμβολα τοῦ ἀριστεροῦ ἡμίσεως ἀρχίζουν μέ λευκό. Γιατί ἡ ἀριστερή μπάρα ἀσφαλείας νά ἀρχίζει μέ μαῦρο; Τά δε σύμβολα τοῦ δεξιοῦ ἡμίσεως λήγουν σέ λευκό. Γιατί ἡ δεξιά μπάρα ἀσφαλείας νά λήγει σέ μαῦρο; Ὅπερ ἄτοπον. Καί γιατί δέν διάλεξαν γιά κάρτες ἀσφαλείας ἓνα μόνο module (μαῦρο); Μήπως γιά νά μήν συγχέεται; Νά καί τό ἰσχύον συγχέεται. Αὐτό ὁμως τοῦς βολεύει. Καί γιατί ἀντί γιά ἴσο λεπτές γραμμές (101) δέν πήραν δύο παχιές (π.χ. 11011); Ἐτσι δέν θά πῆρχε ὑπόνοια!

Μέ σεβασμό καί τιμῆ,

Γεώργιος Σαχινιάν  
Διπλωματοῦχος Πληροφορικής  
Πανεπιστημίου Βόννης

Γεώργιος Σαχινιάν  
Georgios Sachinian  
Diplom - Informatiker  
der  
Universität Bonn



23  
Mathematisch-Naturwissenschaftliche Fakultät  
der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn

# DIPLOM

Georgios Sachinian

geboren am 18. Januar 1956 in Athen

hat am 5. Januar 1989 an der Universität Bonn

die Diplom-Hauptprüfung für Studierende der Informatik gemäß der Prüfungsordnung vom 26. 4. 1976 — I A 3 — 8143.21 bestanden.

Auf Grund der Prüfung wird ihm hiermit der akademische Grad

## DIPLOM-INFORMATIKER

verlichen.

Bonn, den 5. Januar 1989

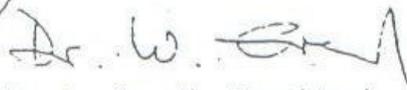
Der Dekan



(Prof. Dr. S. Fensholt)



Der Vorsitzende  
des Prüfungsausschusses



(Prof. Dr. W. Everling)



Diplom-Hauptprüfung für Studierende der Informatik

# PRÜFUNGSZEUGNIS

Studierende der Informatik

Georgios Sachinian

geboren am 18. Januar 1956 in Athen

am 21. September 1988 eine Diplomarbeit über das Thema:

"Konzeptlernen - Darstellung durch Petri-Netze"

abgegeben und sich am 5. Januar 1989 gemäß der Prüfungsordnung  
4. 1976 - I A 3 - 8143.21 der Diplom-Hauptprüfung für Studierende der Informatik  
Universität Bonn unterzogen und folgende Prüfungsurteile erhalten:

	Bewertung:	Prüfer:
Diplomarbeit	<u>befriedigend</u>	<u>Prof. Dr. Lautenbach</u> <u>Prof. Dr. Böhling</u>
Informatik A	<u>gut</u>	<u>Prof. Dr. Böhling</u>
Informatik B	<u>befriedigend</u>	<u>Prof. Dr. Strelen</u>
Prüfungsfach aus Informatik: Theorie	<u>befriedigend</u>	<u>Prof. Dr. Lautenbach</u>
Prüfungsfach: Betriebswirtschaftslehre	<u>befriedigend</u>	<u>Prof. Dr. Perlitz</u>

Das dem Ergebnis der Diplomarbeit und der mündlichen Prüfung ist ihm/ihr das